



CRISTAL HIDRO 18/24  
CALDEIRA A PELLETS





## **Índice**

**1 – Introdução**

**2 – Pellets**

**3 – Dados Técnicos**

**3.1 – Interior da Caldeira**

**4 – Instalação**

**4.1 – Considerações Gerais**

**4.2 – Mediadas de Segurança**

**4.3 – Local de Instalação**

**4.4 – Distâncias Mínimas**

**4.5 – Conduta exaustão**

**4.5.1 – Distância de segurança e indicações gerais**

**4.5.2 – Conduta de Ligação**

**4.5.3 – Características Técnicas**

**4.5.4 – Exemplo de Chaminés**

**5 – Entrada de Ar do Exterior**

**6 – Manutenção da Caldeira**

**7 – Instruções**

**8 – Estrutura Menu Interior**

**9 – Garantia**

**10 – Certificado de conformidade e Garantia**

**11 – Intervenção Técnica**

## 1 - Introdução

Prezado cliente,

Obrigado e parabéns por ter escolhido o nosso produto.

A caldeira CRITSAL a pellets está em conformidade com o regulamento da UE 305/2011 (CPR). Os nossos produtos foram concebidos e fabricados em conformidade com as normas europeias de referência para os produtos de construção EN 14785.

: 2006 aparelhos a pellets com materiais de excelente qualidade e vasta experiência no processo de transformação. Os produtos também cumprem os requisitos essenciais das diretivas 2006/95/CE (Baixa Tensão) e 2004/108/CE (Compatibilidade Eletromagnética).

Sugerimos que leia atentamente as instruções neste manual para obter o melhor desempenho dos nossos produtos. Este manual de instalação e utilização é parte integrante do produto — certifique-se de que acompanha sempre aparelho, mesmo se transferido para outro proprietário. Em caso de perda, solicite um exemplar ao serviço técnico local ou transfira-o diretamente no site da empresa.



*Todos os regulamentos locais, incluindo os referentes às normas nacionais e europeias, devem ser seguidos durante a instalação do aparelho*

### **CUIDADOS A TER COM O MANUAL E COMO CONSULTA-LO**

*. Cuide deste manual e guarde-o num local de fácil e rápido acesso.*



#### **Atenção:**

*Leia atentamente e compreenda a mensagem a que se refere, uma vez que o incumprimento das indicações pode provocar graves danos ao produto e comprometer a segurança dos utilizadores.*



#### **INFORMAÇÕES:**

*Não cumprir as indicações comprometerá a utilização do produto.*



#### **SEQUÊNCIA DAS OPERAÇÕES:**

*Sequência de botões a premir para aceder ao menu ou fazer ajustes.*



#### **MANUAL**

*Consulte atentamente este manual ou as instruções relativas.*

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA:



*Antes de iniciar qualquer operação, o utilizador deve ler e compreender o conteúdo deste manual de utilização. Uma configuração incorreta pode resultar em situações perigosas e no funcionamento incorreto da salamandra.*

- A instalação deve ser efetuada por um especialista qualificado. Instale o produto de acordo com as leis locais e nacionais e com as normas atualmente em vigor na região ou país de instalação.
- **O local e a forma de ligar a salamandra deve ser cuidadosamente selecionado de acordo com as instruções de segurança e as distâncias de segurança!**
- **A limpeza e a manutenção jamais devem ser realizadas por crianças.**
- Não lave a salamandra com água. Pode entrar água no aparelho e danificar os componentes eletrónicos e provocar um choque elétrico.
- Não coloque roupa a secar na salamandra. Não coloque elementos inflamáveis sobre o aparelho ou perto deste. Os outros objetos devem estar a uma distância razoável do aparelho e respetiva conduta. Risco de incêndio;
- O utilizador é totalmente responsável pela utilização adequada do produto que isenta a fabricante da responsabilidade por quaisquer erros ou má conduta ou omissões dos utilizadores.
- Qualquer intervenção ou substituição feita por pessoas não autorizadas ou utilizando peças sobresselentes não originais para o produto é perigosa para o utilizador e isenta a fabricante de toda a responsabilidade.
- A maioria das superfícies da salamandra aquece muito (puxador da porta, vidro, conduta de exaustão, etc.). Evite o contacto com estas partes antes de garantir que tem luvas resistentes ao calor e instrumentos resistentes à temperatura adequada;
- Nunca acenda o fogo com a porta de vidro aberta ou partida;
- O produto deve ser ligado eletricamente a um sistema equipado com um condutor de ligação à terra eficaz (deve ser ligado à terra). A tomada elétrica à qual o aparelho é ligado deve ter proteções adequadas e ser utilizada exclusivamente para este equipamento.

- Desligue a caldeira em caso de falha ou mau funcionamento;
- ***Os pellets não queimados no cinzeiro depois de cada tentativa frustrada de ignição devem ser retirados antes de uma nova ignição; não volte a colocar estes granulados no funil (reservatório de combustível).***
- Ao instalar o produto, todos os requisitos de segurança contra incêndios e instruções da fabricante devem ser seguidos.
- Se houver um incêndio na conduta de exaustão, desligue a salamandra e o cabo de alimentação e não abra a porta. Ligue para técnicos autorizados e competentes.
- ***Não acenda a salamandra com materiais inflamáveis se o sistema de ignição tiver falhado;***
- Consulte periodicamente e siga as instruções no manual de utilização relativamente à manutenção.
- A salamandra a pellets não se destina a cozinhar;
- Mantenha sempre a tampa do funil fechada;



***Em caso de incêndio, desligue o produto, o que fará parar o fluxo de oxigénio para o produto.***

## **2 - PELLETS:**

Os pellets provêm de serradura produzida durante a maquinação da madeira natural seca (sem verniz). A natureza compacta do material é garantida pela lenhina contida na madeira em si, que permite a produção de pellets sem a utilização de cola ou aglutinante.

O mercado oferece vários tipos de pellets com características que variam em função das misturas de madeira utilizadas. O diâmetro mais comum no mercado é de 6 mm, com um comprimento entre 3 e 40 mm. Os pellets de boa qualidade têm uma densidade que varia entre 600 e mais de 750 kg/m<sup>3</sup> com um teor de água que se mantém entre 5% e 8% do seu peso.



Além de ser um combustível ecológico, uma vez que explora ao máximo os resíduos de madeira, obtendo uma combustão mais limpa do que a produzida com combustíveis fósseis, os pellets também têm vantagens técnicas.

Embora uma boa madeira tenha um poder calorífico de 3,8 kW/kg (20% de humidade após cerca de 18 meses de secagem), o dos pellets é de cerca de 4,9 kW/kg. Para garantir uma boa combustão, é necessário que os pellets sejam mantidos num lugar sem humidade e sujidade. Por norma, os pellets são fornecidos em sacos de 15 kg, pelo que o armazenamento é bastante prático. Os pellets de boa qualidade asseguram uma combustão adequada, reduzindo as emissões nocivas para o meio ambiente.



***Quanto pior for a qualidade do combustível, mais necessidade existirá de limpar com frequência o interior do braseiro e da câmara de combustão.***

***A utilização de pellets de má qualidade ou que não estejam de acordo com o indicado anteriormente compromete o funcionamento da salamandra e pode, portanto, levar à anulação da garantia e à responsabilidade pelo produto.***

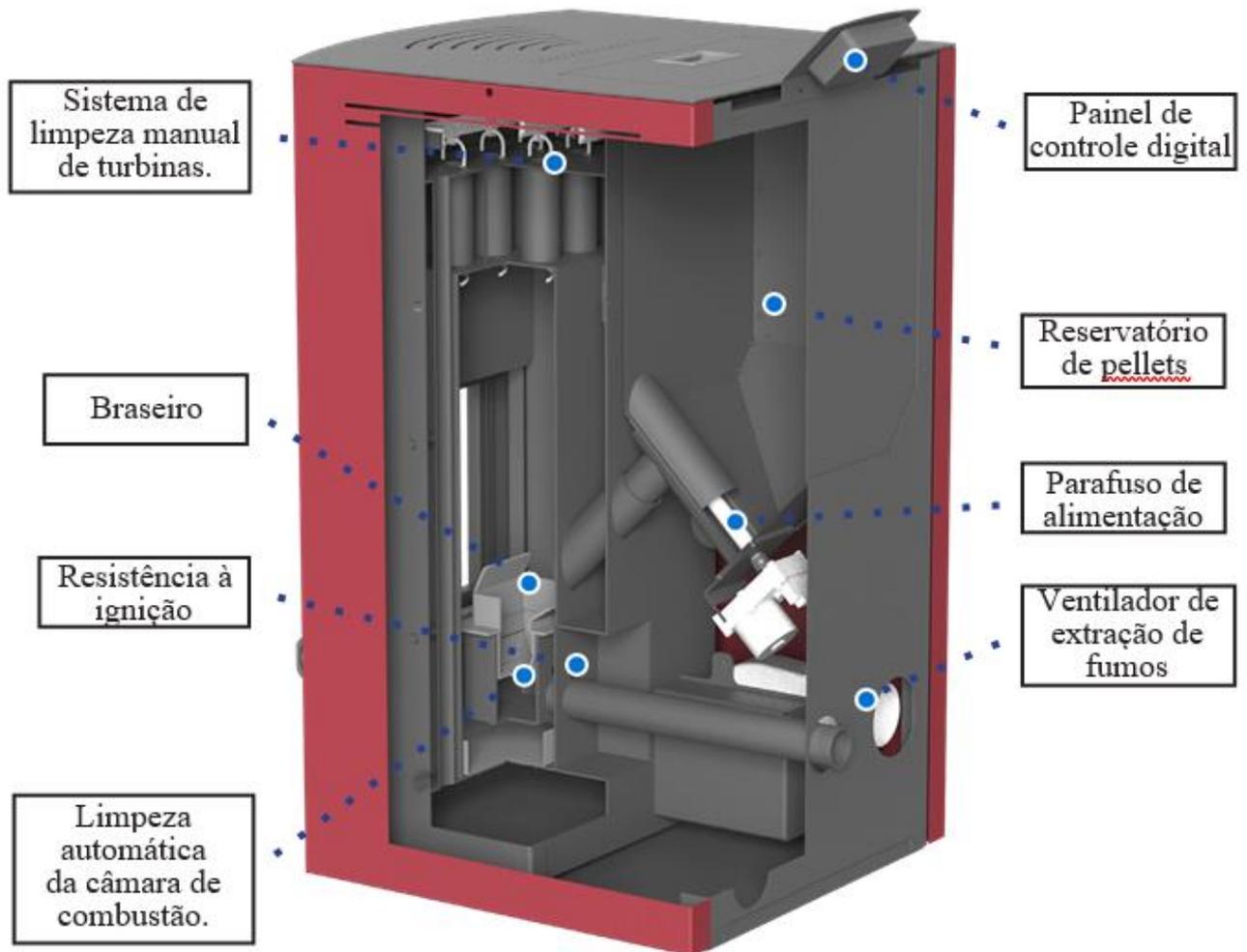
## **3 - DADOS TÉCNICOS:**

A caldeira funciona exclusivamente a pellets e propaga um calor saudável e reconfortante pela divisão. Os sistemas de controlo automáticos que a compõem garantem o desempenho térmico ideal e uma combustão completa. Sistemas de segurança garantem condições de segurança para o utilizador e a fiabilidade dos componentes da salamandra.

Potência máxima	KW	18	24
Área de aquecimento	m <sup>3</sup>	350	500
Altura H	mm	960	1040
Largura W	mm	581	581
Profundidade D	mm	608	608
Volume do depósito do pellet	kg	30	30
Tubo de entrada de ar	φ mm	48	48
Tubo de evacuação de fumo	φ mm	80	80
Peso	kg	175	192
Tipo de combustível		Pellets Φ6-Φ8	Pellets Φ6-Φ8
Tubo de combustão	Pa	12	12
Consumo de eletricidade	W/Hz	310/60	310/60
Fornecimento elétrico	V/Hz	230/50	230/50
Volume depósito de água	L	41	48
Pressão de trabalho	bar	0,5-2,0	0,5-2,0
Saída de aquecimento para o espaço	Kw	2	3
Temperatura média	C	5-40	5-40
Humidade a 30º do meio ambiente	%	85	85
Eficiência energética	%	>94	>94
Emissões de CO em gases de combustão	mg/m <sup>3</sup>	<300	<300
Poder de transferência de calor	C	130	130
Temperatura máxima da água	C	90	90

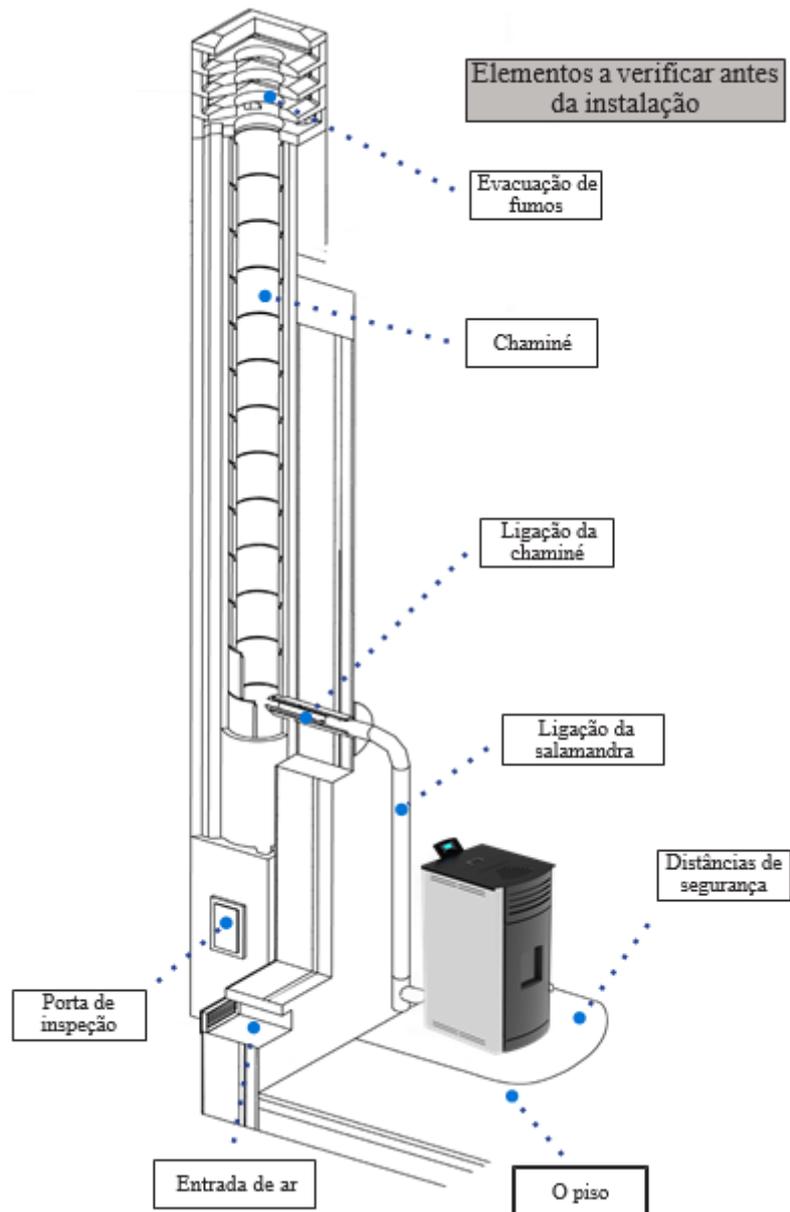
**N.B.** – O consumo de pellets varia consoante o tipo de pellets utilizado.

## 3.1 – Interior da caldeira



## 4 - INSTALAÇÃO:

### 4.1 – Considerações gerais



A posição de montagem da salamandra deve ser escolhida em função da divisão, da extração e da conduta de exaustão. Consulte as autoridades locais para saber se existem instruções mais rigorosas em relação à entrada de ar de combustão, o sistema de extração de fumos incluindo a conduta de exaustão e o terminal da chaminé. O fabricante recusa qualquer responsabiliza em caso de instalações que não estejam em conformidade com as leis em vigor, de renovação de ar dos locais incorreta, de ligação elétrica em desrespeito pelas normas e de utilização do aparelho não adequada. A instalação deve ser realizada por um técnico qualificado, que deve entregar ao comprador uma declaração de conformidade da instalação e que assumirá total responsabilidade pela instalação definitiva e, logo, pelo bom funcionamento do produto.

Deverá igualmente garantir que:

- Existe uma entrada de ar de combustão adequada e uma exaustão dos fumos em conformidade com o tipo de produto instalado
- Quando o produto está ligado, não há retrocesso de fumos na divisão
- A exaustão dos fumos deve ser realizada com total segurança (dimensões, estanquidade dos fumos, distâncias de materiais inflamáveis, etc.).

**É particularmente recomendado que se verifique, nos dados da placa da conduta de exaustão, as distâncias de segurança que devem ser respeitadas na presença de materiais combustível e o tipo de material isolante a aplicar. Estas instruções devem ser estritamente respeitadas para evitar danos graves para a saúde humana e a integridade da habitação.**

A instalação do aparelho deve garantir fácil acesso ao aparelho. O mesmo se aplica aos tubos de exaustão de fumos e à conduta de exaustão. **É proibido instalar a caldeira em locais com risco de incêndio. A instalação em estúdios, quartos e casas de banho não é aconselhável. Mantenha sempre uma distância e uma proteção adequadas para impedir que o produto entre em contacto com a água.**

Se estiverem instalados vários dispositivos, deve dimensionar corretamente a entrada de ar do exterior.



***Na presença de piso de madeira, é imperativo instalar uma placa de proteção do piso nas distâncias especificadas.***

## **4.2 - Medidas de segurança:**

A responsabilidade dos trabalhos feitos no local de instalação da caldeira é do utilizador, que é também responsável por verificar as soluções mais adequadas para a instalação proposta.

O utilizador deve respeitar toda a legislação local, nacional e europeia em matéria de segurança. O aparelho deve ser instalado num piso com capacidade de carga suficiente.

As instruções de montagem e desmontagem da salamandra são reservadas aos técnicos especializados. Os utilizadores são aconselhados a contactar um centro autorizado para obter os serviços de técnicos especializados.

Garanta sempre o profissionalismo e a preparação dos técnicos chamados. Antes da montagem ou desmontagem da salamandra, o instalador deve respeitar as medidas de segurança exigidas por lei, nomeadamente:

- Não operar em condições difíceis;
- Trabalhar em perfeitas condições e verificar o estado do equipamento de proteção individual;
- Utilizar luvas de proteção;
- Utilizar calçado de proteção;
- Utilizar ferramentas com isolamento elétrico;
- Verificar se a área de trabalho está limpa e desobstruída.

## **4.3 - Local de instalação:**

O manual do produto indica as distâncias mínimas em centímetros que devem ser respeitadas durante a instalação da caldeira em relação às paredes divisórias e aos objetos inflamáveis. Perante paredes divisórias/ objetos inflamáveis, estas dimensões podem ser reduzidas para metade.

Proteger contra a radiação de calor e o risco de incêndio todas as estruturas que poderiam incendiar-se se expostas a demasiado calor.

Os pisos de madeira ou materiais inflamáveis devem ser protegidos por uma base contra incêndios bastante grande sob a caldeira. Esta base pode ser, por exemplo, aço, chapa, vidro temperado ou pedra, deve cobrir a superfície do piso sob a salamandra e a ligação do tubo de exaustão e deve projetar-se 50 cm para a frente.

O fabricante não assume responsabilidade por qualquer alteração nas características do material que compoñham o piso sob o aparelho.

Eventuais elementos de madeira (vigas) ou materiais inflamáveis perto da caldeira devem ser protegidos com material ignífugo.

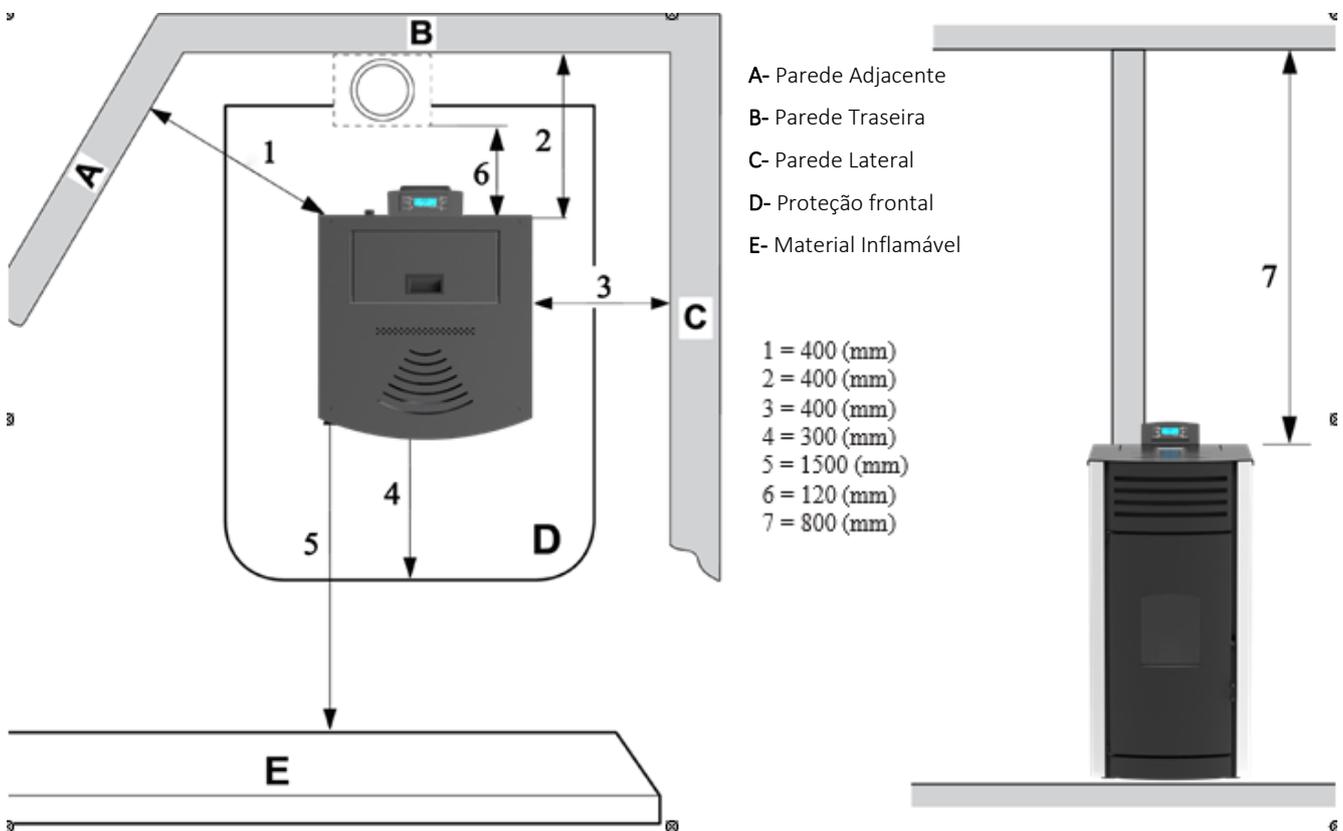
A salamandra deve ser instalada pelo menos a 150 cm (da parte da frente da salamandra) das paredes divisórias ou dos objetos inflamáveis.



***Deixe um espaço de acesso suficiente à volta do aparelho para manutenção.***

## 4.4 - Distâncias mínimas:

É recomendável instalar o produto a uma determinada distância de todas as paredes ou móveis, com uma torre de ar mínimo para permitir um arejamento eficaz do aparelho e uma boa distribuição de calor na divisão. Respeite as distâncias dos objetos inflamáveis ou sensíveis ao calor (sofás, móveis, revestimentos de madeira, etc.), conforme especificado abaixo. A distância frontal dos materiais inflamáveis deve ser pelo menos igual ao valor indicado na tabela dos dados técnicos do produto. Na presença de objetos considerados particularmente delicados, como móveis, cortinas, sofás, aumentar a distância da salamandra de forma adequada.



## 4.5 - Condução de exaustão:

### Prefácio:

Este capítulo, Condução de Exaustão, está de acordo com as normas europeias (EN 15287 - EN 13384 - EN 1856 - EN 1443) e NF DTU 24.1 - NF DTU 24.2.

Fornecer indicações sobre a correta realização das condutas de exaustão, mas nunca devem substituir as normas em vigor do conhecimento do instalador acordado. Todos os componentes da condução de exaustão e da de ligação devem ser classificados no mínimo como G (resistência à lareira) e W (resistência à condensação).



***O dimensionamento da condução de exaustão é necessário para garantir o bom funcionamento da instalação. Existe software que permite efetuar este dimensionamento de acordo com a norma EN 13384-1 (alguns são gratuitos e podem ser transferidos). O dimensionamento pode ser proposto pelos fabricantes de condutas de exaustão.***

### Condução de exaustão

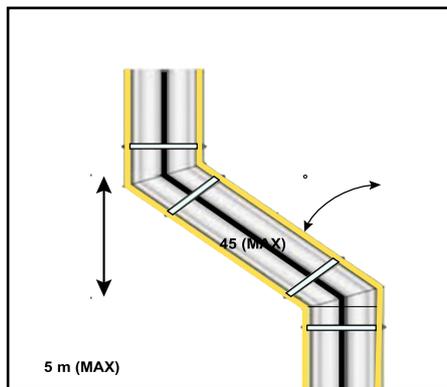
- A condução de exaustão ou chaminé é de grande importância para o devido funcionamento de uma caldeira a combustíveis sólidos de tiragem natural.
- Portanto, é essencial que a condução de combustão seja construída adequadamente e seja sempre eficaz.
- A condução de exaustão deve ser uma condução de parede dupla isolada ou ligada a uma condução de exaustão existente em cumprimento das leis locais, nacionais e de acordo com as normas em vigor no local, na região ou no país de instalação.
- Ambas as soluções devem ter um "T" tampão e/ou uma portinhola de controlo.



***No caso de reutilização de uma condução de alvenaria existente, é obrigatório prever a tubagem do sistema. Com efeito, as temperaturas dos fumos da caldeira e os pellets são suficientemente baixas para que ocorram fenómenos de condensação.***

#### 4.5.1 - Distância de segurança e indicações gerais:

- Um dispositivo independente só pode ser ligado a uma conduta individual (conduta coletiva proibida).
- Secção interior: constante e da mesma forma em toda a altura da conduta e dimensão de acordo com a norma EN 13384-1.
- Traçado: conduta de aspeto vertical.
  - Desvios: Número = 2, no máx., permitidos (= uma parte não vertical)  
Ângulo de 45° no máx. (H 5 m entre 2 curvas se forem de metal);



**Atenção à distância de segurança a respeitar (fonte DTU 24.1)**

**Importante: a distância de segurança deve ser o maior de dois valores entre o de NF DTU 24.1 e o declarado pelo fabricante da conduta.**

Condutas de fumo Compósitos metálicos			
<i>Excerto da tabela 8 da NF DTU 24.1</i>	<i>Resistência térmica da conduta metálica Ru expressa em m2. K/W</i>		
Classe de temperatura da conduta de compósitos metálicos	Ru ≤ 0,4	0,4 < Ru ≤ 0,6	Ru > 0,6
T300 a T450 e/ou resistente ao fogo da chaminé "G"	Proibido	8 cm	5 cm

Condutas de fumo simples ou paredes múltiplas feitas de betão e alqueires de cerâmica.			
<i>Excerto das tabelas 3 e 5 da NF DTU 24.1</i>	<i>Resistência térmica da conduta Ru expressa em m2. K/W</i>		
Classe de temperatura da conduta	0,05 < Ru ≤ 0,38	0,38 < Ru ≤ 0,65	Ru ≤ 0,65
> T250 e/ou resistência ao fogo da chaminé "G"	10 cm	5cm	2 cm

**As normas NFEN 15287-1 e NFDU 24.1 recomendam que o Ru seja  $\leq 0,22 \text{ m}^2 \cdot \text{K/W}$  a partir de T30.**

#### **4.5.2 Conduta de ligação:**

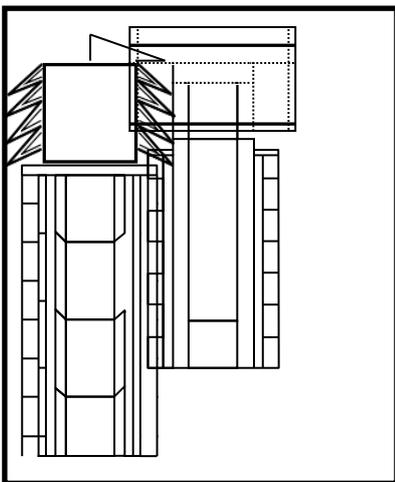
- Traçado o mais simples e curto possível.
- Visível e removível a qualquer momento.
- No entanto, as condutas rígidas podem ser colocadas num invólucro desmontável e ventilado por dois orifícios com pelo menos 50 cm<sup>2</sup>.
- Invólucro parte fêmea em direção à conduta de exaustão.
- Portinholas, chaves de tiragem, válvulas proibidas.
- Não mais do que duas curvas de 90°.
- Uma curva de 90° pode ser substituída por 2 curvas montadas a 45°.
- Comprimento da projeção horizontal da parte desviada < 3 metros.
- Recomenda-se 1 m no máximo.
- Sem contra inclinação (retorno de condensado no aparelho).
- A presença de 2 desvios na conduta de exaustão não proíbe a realização de 2 desvios complementares na conduta de ligação.

#### **Distância de segurança**

A distância de segurança de material combustível (medido a partir do exterior do tubo) deve ser:

- Pelo menos 3 x DN (mínimo de 375 mm).
- 1,5 x DN (mín. de 200 mm), se houver uma proteção contra radiação criando um vácuo.
- Ao utilizar um sistema específico, a distância pode ser diferente, se validada pelo fabricante.

#### **4.5.3 Características técnicas:**



#### **Saída pelo telhado:**

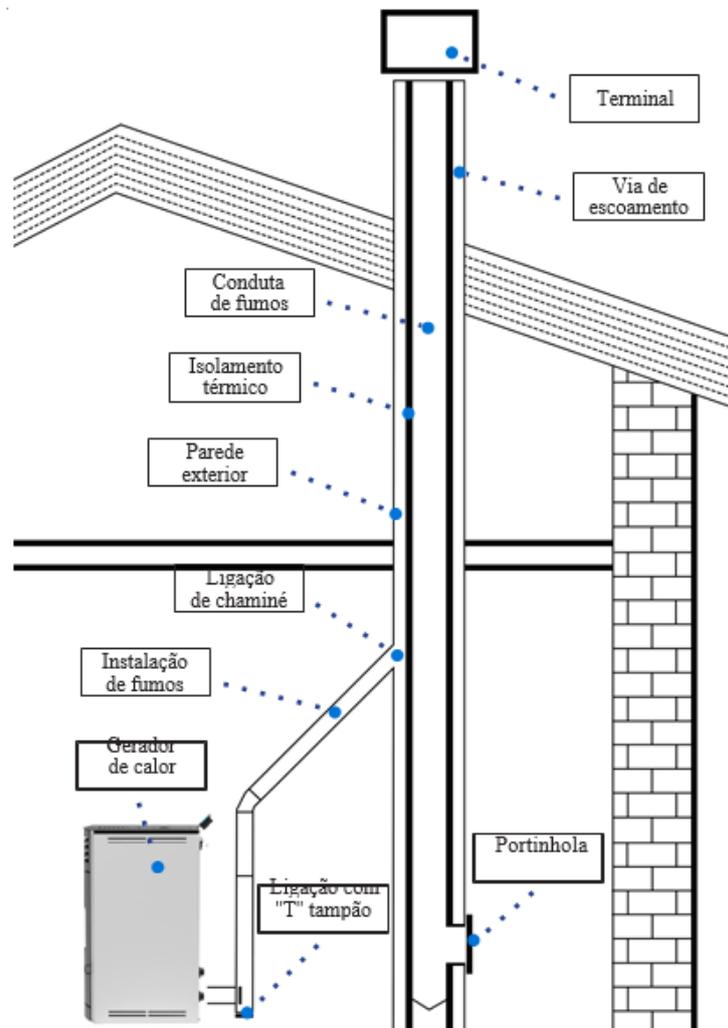
A saída pelo telhado desempenha um papel importante no bom funcionamento do aparelho de aquecimento:

- . É aconselhável escolher um tipo anti vento.
- . O ar dos orifícios para a exaustão dos fumos deve corresponder a duas vezes o ar da conduta de exaustão, devendo ser concebido de modo a garantir a evacuação dos fumos, mesmo em condições de vento.
- . Deve evitar a entrada de chuva, neve, e eventuais animais.
- . A zona de saída para a atmosfera deve estar além da zona de refluxo devido à forma do telhado ou a obstáculos nas proximidades.

## **Manutenção:**

- As condutas de exaustão de fumos (conduta da chaminé + instalação de fumos + saída pelo telhado) devem ser sempre desobstruídas, limpas e controladas por um limpa-chaminés qualificado, de acordo com as normas locais, as instruções do fabricante da chaminé e as diretivas da sua companhia de seguros.
- Em caso de dúvida, aplicam-se sempre as normas mais restritivas.
- É necessário que um limpa-chaminés qualificado controle e limpe a instalação de fumos e a chaminé pelo menos uma vez por ano. Em França, duas vezes por ano, uma delas durante o período de aquecimento.
- O limpa-chaminés emitirá uma declaração por escrito atestando a segurança da instalação.

## **4.5.4 Exemplo de chaminé:**



## 5 - Entrada de ar do exterior:

- É obrigatório possuir um dispositivo de renovação do ar exterior para garantir o bem-estar ambiente.
- O fluxo de ar entre o exterior e a divisão pode ocorrer diretamente, através de uma abertura nas paredes exteriores da divisão.
- Divisões como quartos, garagens ou armazéns de materiais inflamáveis devem ser evitadas.
- A entrada de ar deve ter uma superfície líquida total de 50 cm<sup>2</sup> no mínimo para aparelhos com uma potência  $P < 25$  kw. Esta superfície deve ser aumentada se  $P > 25$  kw a 70 cm<sup>2</sup>.
- Existem outros geradores ativos na divisão (por exemplo, ventilador de extração de ar, exaustor, outras caldeiras, etc.). Estes aparelhos exercem uma depressão no ambiente e podem causar problemas.
- É necessário verificar se, quando todos os aparelhos estiverem ligados, a queda de pressão entre a divisão e o exterior não ultrapassa o valor de 4,0 Pa. Se necessário, aumente a entrada de ar (EN 13384).
- A entrada de ar deve ser efetuada a uma altura perto do chão com uma grade de proteção externa anti volátil e não deve estar obstruída. A sua malha deve ser superior a 3 mm.
- A entrada de ar não é necessária no caso de uma ligação com conduta concêntrica, uma vez que a entrada de ar é obtida na conduta concêntrica.

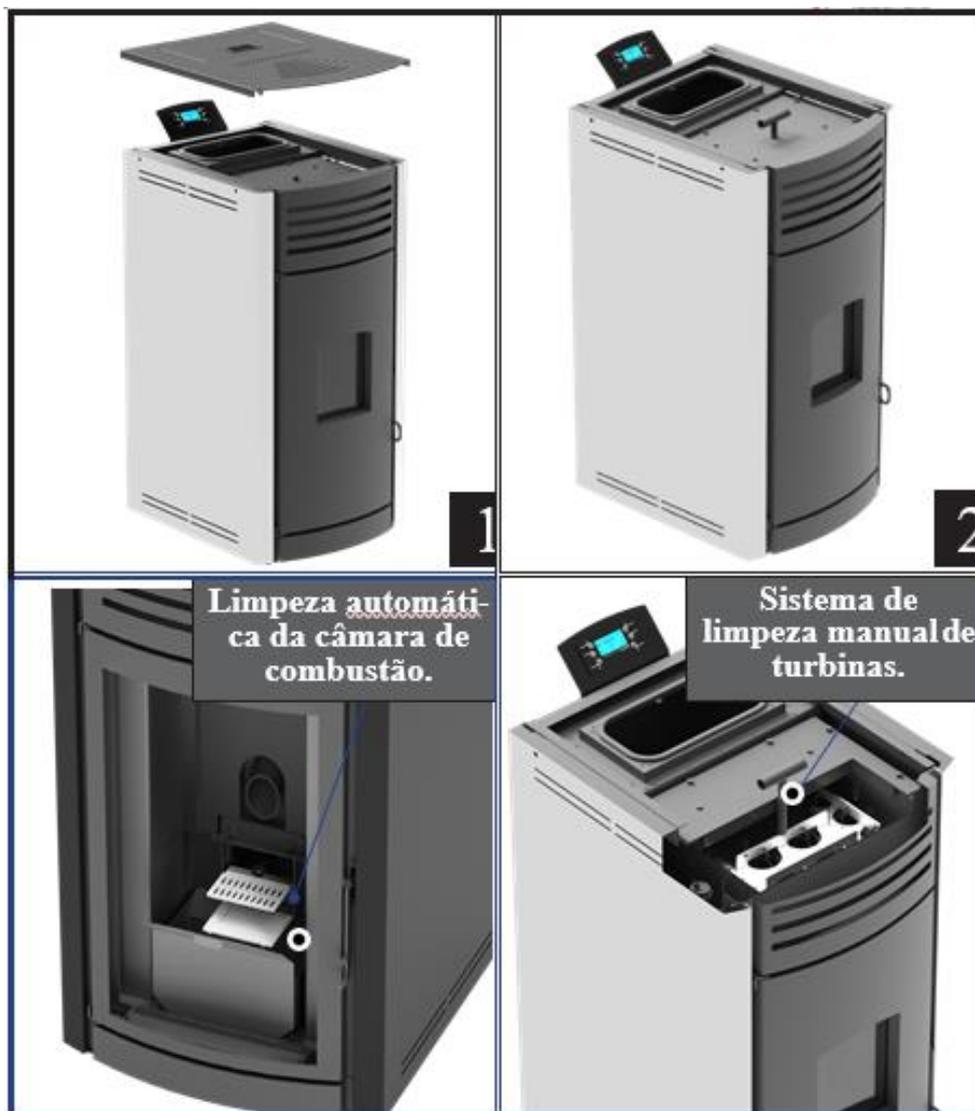


### **ATENÇÃO AO VENTO DOMINANTE!**

- ***Verifique junto das autoridades locais se existem normas restritivas referentes à entrada de ar de combustão. Caso existam, devem ser respeitadas.***
- ***Em alguns países e/ou cidades, a instalação estanque é obrigatória: em caso de dúvida, aplique sempre as normas mais restritivas.***

## 6. Manutenção da caldeira:

- Antes de instalar o aparelho, leia atentamente o manual que é parte integrante do produto.
- A instalação e manutenção devem ser feitas de acordo com as leis locais e nacionais em vigor.
- A instalação deve ser imperativamente feita por pessoal qualificado.
- Utilize sempre pellets de madeira de qualidade A1 de acordo com a norma EN 14961 certificada: NF, DIN ou En plus.
- Respeite o programa de controlo e manutenção descrito na documentação do produto.
- Antes de acender a salamandra, certifique-se sempre de que o cinzeiro está corretamente posicionado.
- A fabricante recusa qualquer responsabilidade por eventuais avarias ou acidentes causados pela instalação ou utilização indevida do produto.



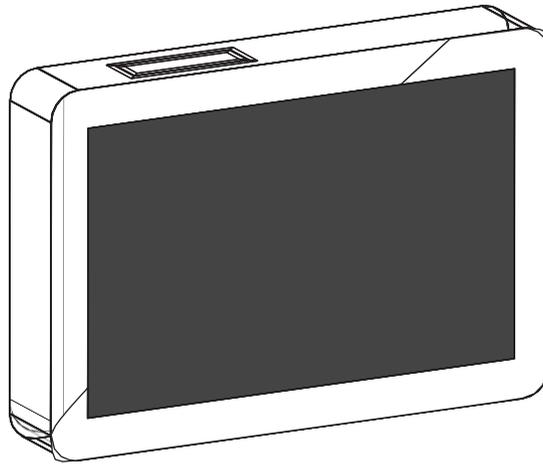
Programa de controlo e/ou manutenção				
	A cada ignição	Semanal	Duas vezes a cada estação	Anual
Braseiro	V			
Gaveta/cinzeiro		V		
Janela		V		
Fecho da porta de resistência		V		
Coletor de fumos*			V	V
Vedações da porta e do braseiro*				V
Conduta de fumos			V	V





## 7 - INSTRUÇÕES

### NO VISOR DO K400



## ECRÃ INICIAL



## Configurações Básicas



Para ir para ao ecrã 2, você deve mover-se horizontalmente para a direita da tela.

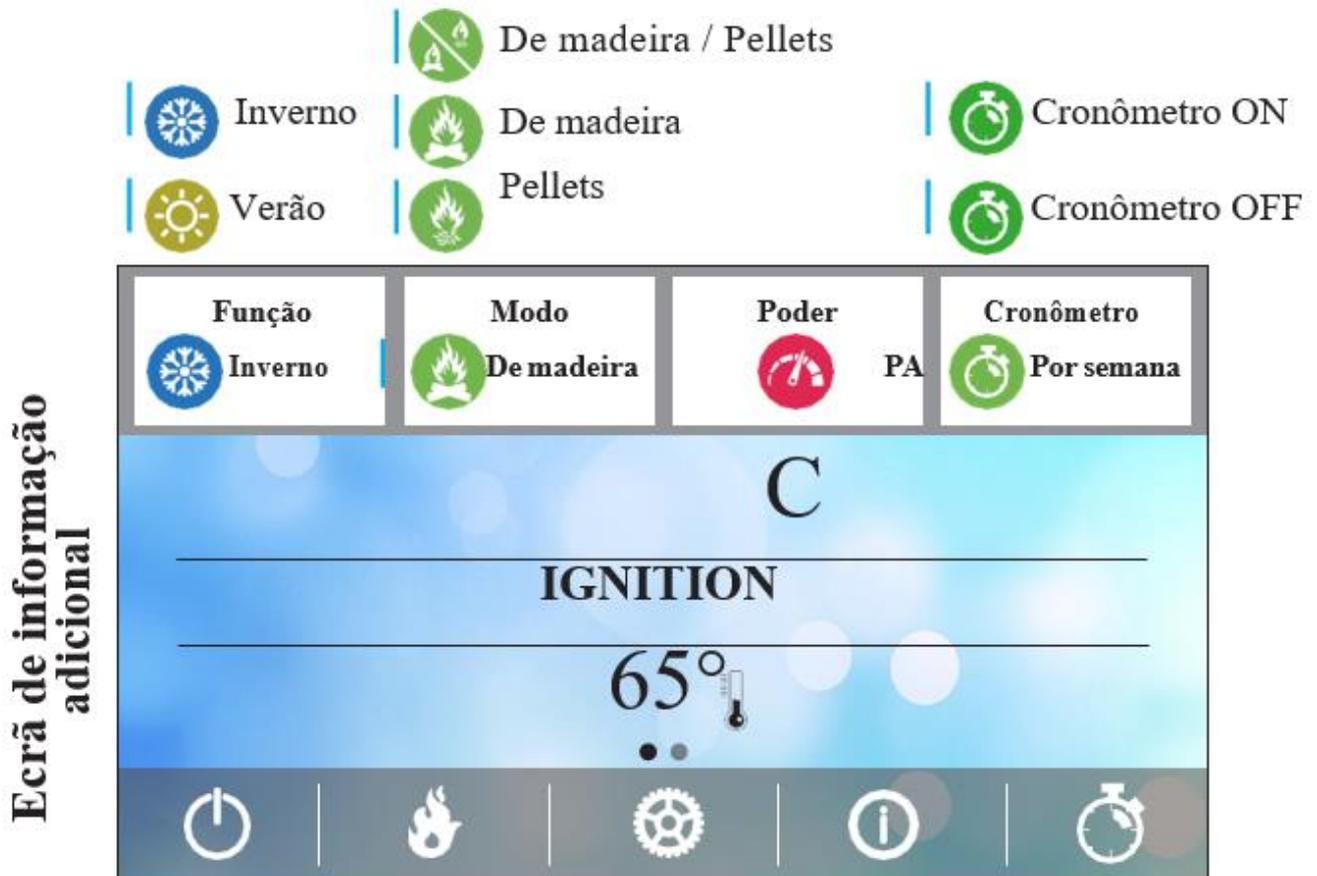
TELA INICIAL 2/2



## Atividade do Sistema



A visualização rápida da função principal do sistema é obtida movendo-se verticalmente para o topo da tela.



## Visualização rápida dos principais recursos do sistema

### Lista de Erros

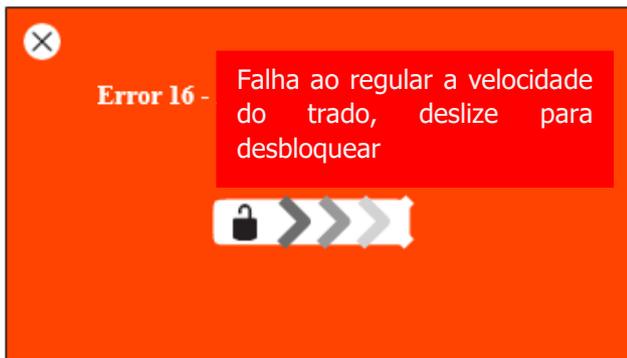


O erro de bloqueio ou não bloqueio está marcado com ! e o código de erro correspondente.

Quando clica, a janela de erro é aberta.

Lista de erros	
Er10	10:50
Er 53	11:20

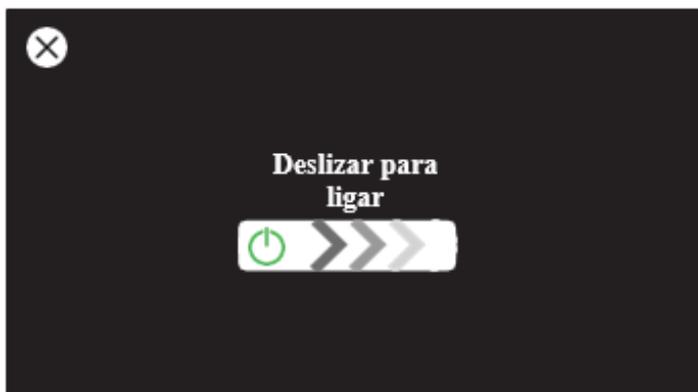
Ao clicar em (!), pode ver os erros armazenados por data / hora e descrição.



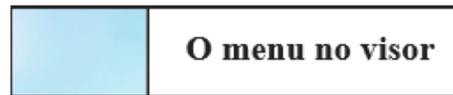
Quando esta mensagem está no ecrã, significa que o produto está no modo de bloqueio e pode redefinir o erro. Pode fazer isso deslizando no centro do ecrã.

## ERRO DE BLOQUEIO / REDEFINIÇÃO

### CONFIGURAÇÕES BÁSICA



- Sistema ON
- Sistema OFF
- Redefina os alarmes.



Neste ecrã, poderá ver as variáveis no visor.

Também é possível aceder ao menu do sistema, reservado exclusivamente para a equipa técnica.



Neste menu, poderá ver todos os parâmetros para um bom funcionamento do sistema de aquecimento.

Informação			
Temperatura dos gases de combustão	Temperatura da caldeira	Temperatura do buffer	Temperatura de segurança
31 °C	64 °C	20 °C	210 °C
Pressão da água	Gás de combustão de pressão	Oxigénio	FreqAC
19 mBar	103 mBar	0.4%	2.0 Hz



Neste ecrã, poderá ver apenas os componentes que estão no dispositivo.

## CRONOMETROS



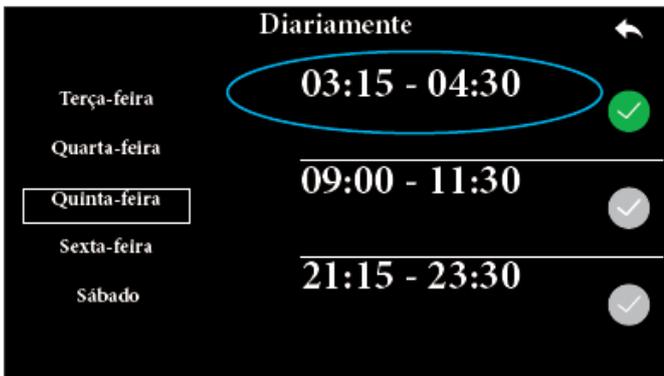
**Cronômetro**

Para seleccionar o programa desejado, clique nas seções apropriadas:

- . Diária
- . Semanal
- . Fim-de-semana

Para alterar a linha do programa pressione

Se a opção cronometro estiver desativado, todas as opções estão a negro.



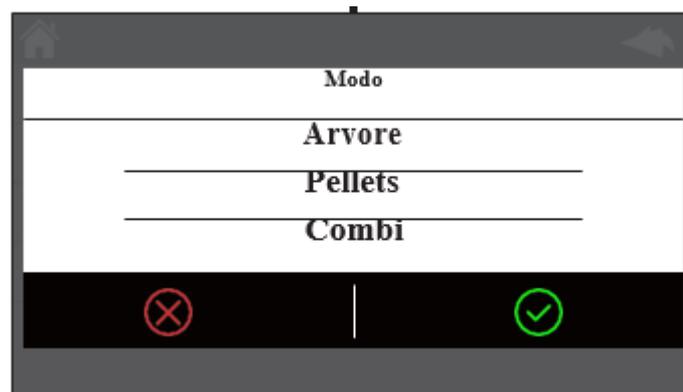
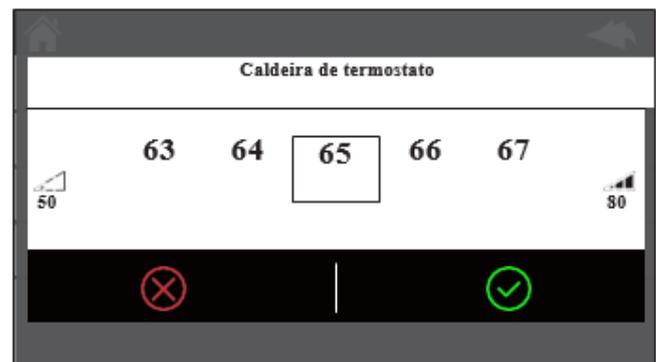
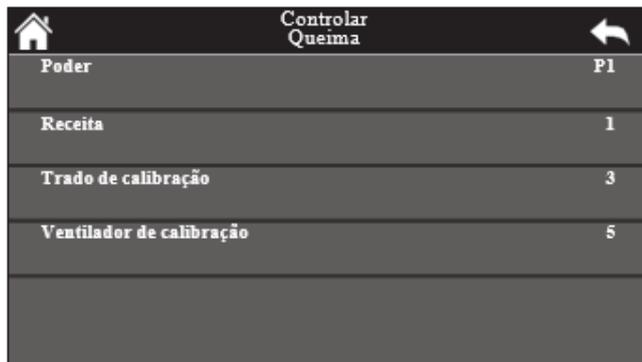
Para editar os intervalos de tempo, clique no período apropriado.



Deslize para cima ou para baixo para alterar o tempo de ativação / desativação do sistema.

## 8 - Estrutura do menu interior

### TIPOS DE INTERFACE USADOS PARA ACEDER, SELECIONAR E MODIFICAR INTENS DO MENU



## Alarmes

<b>Cód. Erro</b>	<b>Alarmes</b>	<b>Resolução de Erros</b>
<b>Er01</b>	Temperatura excessiva no silo/máquina.	Desligue o aparelho e deixe arrefecer
<b>Er02</b>	Temperatura superior a 90° no dispositivo de segurança.	Verifique a instalação hidráulica (contactar instalador)
<b>Er03</b>	Extinção por baixa temperatura de gases.	Desligue o aparelho e deixe arrefecer
<b>Er04</b>	Extinção por temperatura elevada da água.	Verifique a instalação hidráulica (contactar instalador)
<b>Er05</b>	Extinção por temperatura de exaustão demasiado elevada	Desligue o aparelho e deixe arrefecer
<b>Er06</b>	Temperatura excessiva no sensor antirretorno	Desligue o aparelho e deixe arrefecer
<b>Er07</b>	Erro do ventilador: sem sinal do encoder	Contacte os serviços técnicos
<b>Er08</b>	Erro do extrator: a regulação do extrator de combustão falhou.	Contacte os serviços técnicos
<b>Er09</b>	Pressão de água baixa	Verifique a instalação hidráulica (contactar instalador)
<b>Er10</b>	Pressão elevada da água	Verifique a instalação hidráulica (contactar instalador)
<b>Er11</b>	A data e hora não estão corretas devido à ausência prolongada de alimentação elétrica.	Proceda ao acerto da data e hora
<b>Er12</b>	Falha de ignição	Tente ligar novamente, se a mensagem persistir contacte os serviços técnicos
<b>Er15</b>	Falha de energia elétrica	Ligar novamente a máquina

Cód. Erro	Alarmes	Resolução de erros
Er16	Erro de comunicação com o visor	Verifique o cabo entre o visor e a placa
Er25	Erro de limpeza	Efetuar limpeza
Er47	Erro no motor redutor: sem sinal do encoder	Contactar os serviços técnicos/instalador
Er48	Erro no motor redutor: o ajuste da velocidade	Contactar os serviços técnicos/instalador
Er52	Erro do módulo E/S I2C	Contactar os serviços técnicos/instalador
Serviço	Erro de serviço. Avisa que as horas de funcionamento previstas foram atingidas;	Efetuar a limpeza geral da máquina

### Mensagens

**Prob** = Erro de controlo durante o check-up.

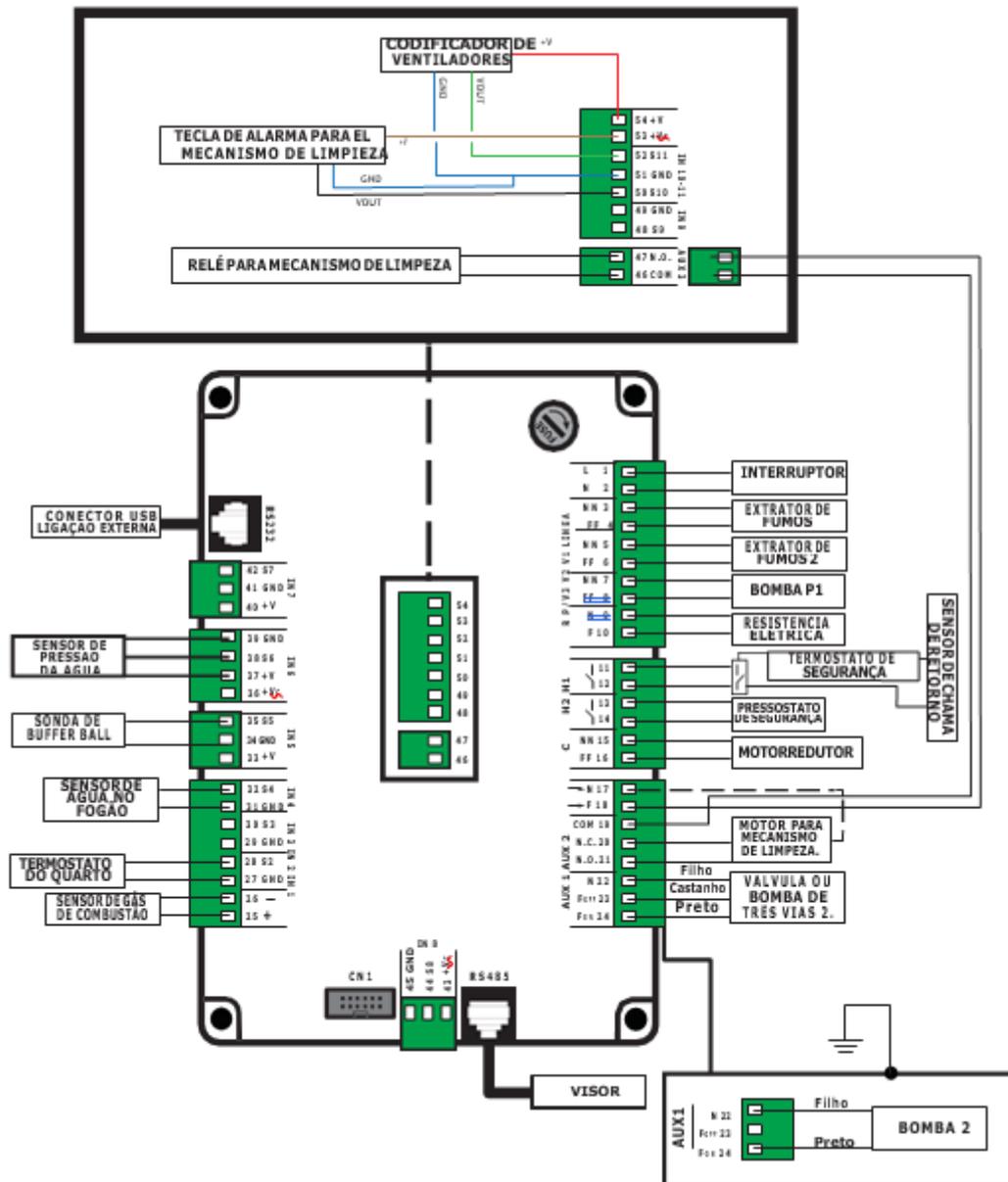
**Limpar** = Avisa que as horas de funcionamento previstas foram atingidas. É necessário limpar a salamandra ou a caldeira.

**Porte** = Porta aberta.

**Bloqueio de Ignição** = A mensagem surge se o sistema estiver desligado durante a ignição (após pré-carregamento) por um dispositivo periférico: o sistema desliga-se apenas se atingir a potência definida.

**Erro de Link** = Não houve comunicação entre a placa-mãe e o teclado.

**Limpeza** = Limpeza periódica em curso.



## 9 – Garantia

A salamandra ou a caldeira só podem ser instalados por instaladores qualificados.

A garantia consiste na substituição gratuita ou reparação das peças originais (de fábrica) com defeito devido a vícios ou defeitos de fabrico.

As peças substituídas durante a validade da garantia legal serão garantidas pelo tempo restante a partir da data de compra.

Peças substituídas após o período de garantia serão cobertas por um período de 12 meses a partir do momento da entrega.

No caso de um pedido de reparação coberto por garantia, o pessoal de serviço tomará medidas para restabelecer o produto o mais rapidamente possível após o pedido. Não será paga nenhuma compensação pelo período que a salamandra não está a funcionar.

**N.B.** Todos os custos (reparações, transporte, etc.) que são cobrados ao fabricante ou ao operador, por uma utilização incorreta dos direitos de garantia pelo comprador, serão a cargo do usuário.

Após a expiração da garantia, todos os custos e despesas da intervenção serão cobrados, de acordo com as taxas aplicáveis.

### **EXCLUSÃO DA GARANTIA**

Todos os equipamentos a lenha/pellets são desenvolvidos e testados sob as diretivas Europeias em vigor, usufruindo do tempo de garantia estabelecido pela entidade reguladora;

- Recomendamos que ao rececionar o equipamento que adquiriu verifique se o mesmo confere com o modelo que escolheu e se o mesmo não apresente danos visíveis, tais como riscos, amolgadelas ou outros defeitos estéticos. Neste momento assegure que lhe é entregue a respetiva prova de compra e o manual de instruções, pois estas são de apresentação obrigatória em caso de solicitar apoio sob o âmbito da garantia. No caso de se verificar alguma das situações atrás mencionadas, **NÃO ACEITE O PRODUTO**, a não ser que por mútuo acordo escrito com a entidade que vendeu o equipamento se comprometa a repor a normalidade ou aceder a uma redução do preço.

- Antes de instalar o equipamento, consulte este manual, em caso de dúvidas **NÃO INSTALE.**

- Nos equipamentos de aquecimento a lenha/pellets, não é possível, pela parte do fabricante, garantir que o equipamento funcione segundo os padrões para os quais foi concebido sem que o usuário se responsabilize pela sua limpeza/manutenção, fatores importantes para um bom funcionamento e rendimento. **Assim cabe ao usuário fazer prova destas manutenções/limpezas identificadas no respetivo manual de instruções, condições fundamentais para que a garantia não caduque.**

- Alertamos que anomalias originadas pela falta de limpeza e manutenção não são abrangidas pelo âmbito de garantia e serão debitadas a quem solicitou o respetivo pedido de assistência.
- Ainda neste capítulo recomendamos que utilize sempre pellets certificadas.
- As ligações sejam elas de cariz elétrico, (tais como termostato ambiente, recetor Wi-Fi, etc...) ou mecânica (tais como chaminé ou ligações hidráulicas, etc) não são da responsabilidade do fabricante e não podem ser imputadas à garantia do equipamento. Neste capítulo alertamos, que tenha especial atenção à instalação da chaminé para a saída de gases da combustão (ver capítulo no manual de instruções).
- No equipamento, existem elementos que com o uso diário se desgastam naturalmente (tais como puxadores, pinturas, vidros, visores dos displays, etc ), não sendo assim considerados como anomalia.
- Os elementos elétricos/mecânicos pelos quais não é possível garantir um determinado número de horas de trabalho e que estão em contacto direto com o fogo, não são abrangidos pela garantia, sendo considerados como elementos de desgaste rápido nos quais incide 1 ano de garantia.

### **Assim identificamos como elementos de desgaste rápido:**

- Resistências de acendimento
- Vermiculite de proteção à câmara de combustão.
- Grelha e cinzeiro de queima.
- Defletores de chama
- Cordão Vedante
- Descoloração da pintura
- Os Vidros **NUNCA SÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA**

### **Outros elementos a ter em conta:**

- Danos estruturais causados por excesso de combustão nunca são abrangidos pela garantia.
- Os equipamentos que contêm produtos elétricos ou eletrónicos (no caso das salamandras a pellets) dispõe de um fusível de proteção no exterior, normalmente na parte posterior junto à tomada de ligação. Este fusível tem a função de proteger o equipamento contra descargas elétricas externas. Deste modo a sua substituição não é considerada no âmbito da garantia.
- Recomendamos que atualize e informe, a sua apólice de seguros habitação e recheio com o valor de aquisição do equipamento a pellets.

METLOR nega qualquer responsabilidade por qualquer dano que possa, direta ou indiretamente, derivar para pessoas, animais ou propriedades como resultado do não cumprimento de todos os requisitos estabelecidos no Manual do usuário e de manutenção. Em caso de litígio o tribunal será na comarca de Viseu.

**Danos causados por transporte e/ou movimentos incorretos são excluídos da garantia.** A garantia caduca em caso de danos causados por pessoal não autorizado, condições climáticas, desastres naturais, descargas de raios, incêndios, defeito da rede elétrica e por ausência ou manutenção incorreta de acordo com as instruções do fabricante. A garantia expira se na salamandra houver evidências de oxidação de qualquer tipo.

### **PEDIDO DE INTERVENÇÃO**

O pedido de intervenção deve ser enviado ao revendedor. Este encaminhará a chamada para o serviço METLOR.

A METLOR se exime de qualquer responsabilidade caso o produto e/ou qualquer outro acessório seja usado indevidamente ou modificado sem autorização.

Para cada substituição, só devem ser utilizadas peças sobresselentes originais METLOR.

### **A CARGO DO CLIENTE**

Devem ser suportados pelo cliente após a primeira ignição e, em caso de proceder autonomamente, leia as instruções:

- . Elucidações e explicações do funcionamento da salamandra.
- . Ajustamento dos parâmetros utilizados.
- . Os vidros estão completamente excluídos da garantia.
- . Todos os acessórios externos à salamandra não são intervencionáveis nem relacionados com a garantia do equipamento.
- . Cabe ao usuário aquando da data de aquisição do equipamento o estudo das características do produto (manual instruções).
- . O desgaste natural da pintura, quebra de manípulos e todos os acessórios de desgaste pelo uso corrente do equipamento, não são cobertos pela garantia.

## 10 - CERTIFICADO DE CONFORMIDADE

A Empresa METLOR, sob a sua responsabilidade, que a caldeira a pellet modelo....., número de série ..... foi concebida e construída de acordo com os requisitos de segurança das normas de marcação CE.

Nos termos das seguintes diretivas:

Dir. European Machinery CEE n.o 392/89

Dir. Baixa Tensão CEE 23/73 AGG. CEE 68/93 Dir. Compatibilidade electromagnética CEE 336/89 D.LGS. 19/9/1994, N.626.

Padrão CEI 64-8

Padrão CEI 81-8

Norma europeia EN 14785

## CERTIFICADO DE GARANTIA

MODELO:

NÚMERO DE SÉRIE:

NR. DOCUMENTO DE COMPRA:

DATA DE COMPRA:

ASSINATURA DO REVENDEDOR E CARIMBO:

## 11 - INTERVENÇÃO TÉCNICA

Data de aquisição \_\_\_/\_\_\_/\_\_\_\_\_

DATA ___/___/_____	O TÉCNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>

DATA ___/___/_____	O TÉCNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>

DATA ___/___/_____	O TÉCNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>

DATA ___/___/_____	O TÉCNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>

DATA ___/___/_____	O TÉCNICO _____
ANOMALIA	
PEÇAS SUBSTITUÍDAS	
EM GARANTIA	SIM <input type="checkbox"/> NÃO <input type="checkbox"/>







**METLOR**<sup>®</sup>  
puro calor

---

Rua Corredoura - Nesprido  
3505 - 246 - Viseu  
T +351. 232 931 171 | F +351. 232 931 545  
geral@metlor.com | [www.metlor.com](http://www.metlor.com)